



Lòchen tuat òlbe guat

Sabato scorso nella sala polivalente di Frassilongo, sono accorsi in molti per trascorrere una serata divertente in compagnia della filodrammatica “ACS – PUNTO3” di Canale di Pergine che ha proposto la commedia di Aldo Cirri “La not dele strie”.

Òlla hom de sai’na loadega gadonken ont tschlèchta zaitn, s ist lem. An to geat s òlls guat ont der sell ònder mut òlls krump sai’. An to oder s ònder s tsicht eppes tschlècht en òll mentsch, en òll familia, ober bichte ist as men lög se nèt gea’. Men mias arau-sziachen de oneigl’n ont enkeing gea’ en de problemen.

S ist nèt za sechen òlbe scheila sell as passiar, avai vil vert, leart men van valern. S lem ist hòrt, nea’met hòt nia keing as dèster ist. Va kloa’ pariart òlbe as s ist òlls laicht ont Schubet gatu’ òlls, ober petn groaskemmen enbort men se as s ist nèt prope asou. De eltern schaug òlbe za tea’ zan pestn ver de sai’na kinder

ont verstecken bail s hòt eppes as pakummert sa. De pahiatn sa, avai s hòt zait vour as men bòckst ont men versteat abia as geat s lem.

S hòt òlbe za tschbinnen ont za vrong se abia as bart bëcksl’n s lem en de zait. Men pakummert se an schouber ver òll d’ing, avai sicher, ist lai hait, schoa’ mornig bisst men nèt bos as bòrt ens. Ont derbail de doin hòrta ont griseta zaitn, de garaiter hom tschbunnen schea’ za mòchen an trèff ver za lòchen a ker.

En sònsta vergòngen, s hòt se gahòltn en nai pau en Garait, a komedia. Um òchta ont a hòlts zobenz sai’ zuarkemmen van gònze Tol an schouber lait ver za ver-hòltn se zòmm, avai lòchen, tuat òlbe guat. S ist an vurm za vergèssn se, aa lai ver a por stunnen, òlls sell as geat nèt, òlls sell as men tantn belln hom oder bëcksl’n en sai’neges lem. S ist za song gèltsgott, alura, en de doin lait as tschbin-nen en de òndern aa, as organisian trèffn ver za trong a ker liacht en de herzn van selln as glam hòrt en a pèssera zait as kimmpt.

Chiara Pompermaier

CIMBRO

**Dar per M4
iz khent gerüaft
a protchèso**

di Andrea Zotti

Il Tribunale di Roana assolve l’orso. Genè - che l’estate scorsa uccise in pochi mesi una trentina di animali all’alpeggio sull’Altopiano di Asiago - non è mai stato pericoloso per l’uomo e predare gli altri animali è nella sua natura di orso. Insomma M4 ha fatto solo il suo mestiere, mentre il territorio avrebbe dovuto adottare misure dissuasive e di difesa ma non l’ha fatto. E’ questa la ragione della sentenza positiva emessa dal giudice Ivano Nelson Salvarani di Venezia al termine del processo all’orso svoltosi davanti a 230 persone nella sala consiliare del Comune di Roana trasformatasi per una giornata in aula giudiziaria.

‘Z iz gest dar giuditze Ivano Nelson Salvarani, ex magistrato, pubblico ministero, pretor un procurator vo Venetia, alz ummaz a bichtegar giuditze von Veneto est in pensiong, boda iz khent gerüaft afta slegar Hoachebene zo detzidra - dar barte zicher hām gehōart erāndre o von djornel odar vodar televisiong - von lem von Per boda lebet aft’ünsarn perng. Dar protschèss, hergerichtet vodar ferāin Contēiner vo Kamporuff, iz khentt gemacht ka Roan vo Robān in sala von Konsildjo von Kamou, atz 21 von fevraro vorò mearar baz zboahundart laüt boda soin zuargānt zo lūsna disan trèff boda iz ingevānk in Festival dell’Immaginario. Vor hundartar djar iz vürkhent



Dar per Genè

foto Andrea Zotti

meararne vert atza, azpe di laüt, bille vichar azpe bölf un perdar odar vichar vo haus azpe stiarn, ross, hunt soin khentt z’soina djudikart vo djüste tribunél vor eppaz bosa hām kombinart, un a tiabas a botta iz auzgevallt ke ‘z iz khentt detzidart zo töata ‘z vich o. Dar Pubblico Ministero boda hatt getzoaget in vinnar in per iz gest dar avukat Antonio Dal Ben vo

Padova un zo defendranen anvetze izta gest dar avukat Marco Paggi vo Vicenza, ma nèt lai, zo defendrase selbart izta gebest dar per M4 o. Dar saltaro Giancarlo Ferron hatt gesüacht zo macha varlern un vorstian soine resongen, di resongen von per, khödante ke dar hatt gehummart un vor imen gianen zo nemma z’ezza hatt nicht gehatt vo gevelt. In protchess hatta o geredet dar Komandānte von forestél vodar Redjong Veneto Daniele Zovi, boda hatt khött bia ‘z soinda gānt alle di sachandar, bazta iz khentt getānt von per, von schavarn, von kentsch, von

pintar un von forestel un vo ania glana istitutziong. Alzummaz an lestn dar giuditze hatt gètt resong in per un hatt khött dar mage nèt khemmen kondanart vor bazdar hatt getānt umbrom ‘z iz nicht mindar odar mearar baz daz sell boda khütt di natur, un boda tüat ‘z mentsch o - khöbar biar. Nèt lai, ‘z izta niānka pasart bazta hatt gevorst dar pubblico ministero boda hatt geböllt almeno azzar khem vortgetribet vodar hoachebene. Dar Per, boda nèt lebet afti hoachebene ma afti hoachebene khinntar baldar hatt lust odar māngl, iz frai zo maga gian bodar bill, semai mocht ‘z soin dar

mānn bodase mocht rettn selbart. Kentsch, schavarn, saltare un pintar soin o khentt assolvart. Anvetze di istitutziongen soin khentt kondanart, vorearst di Redjon Veneto, zo nèt zo haba gehelft un abegelirnt di kentsch un di shavarn aft bia zo tüana zo schütza ‘z vich von per. ‘Z iz nèt verte asò liabar Genè. Pløase kritike soin bidar auzkhennt darnā in protschess, un berdaz hatt au pitt diar hat vorhoazt nāuge appelli, sizar però ke vor disan stroach o hattma vorstānt ke da soin mearar di laüt bodade haltn gearn un boda khōn ai no zo vennaz.

El pest “Intelligenza del cuore” é jit a la lia

L’é passà 10 egn da la mort de Giampaolo Fongaro, stimà dotor de l’ospedel de Ciavaleis, cognosciù e aprejià per sia gran calitèdes umanes. Sobito l’égvègn metù n esser un pest dal inom “Intelligenza del cuore” che da 8 egn en cà sostegn enc, lies o persones che se desc jù tel mond del volontariat de la doi valèdes de la Veisc. Sostegnes finaziaries ti egn passè é jic a la lia “Lifeline Dolomites”, a “Sportabili”, a pare Volcan, a l’AVVULS, a la lia “Bamby” che da egn se cruzia de la cura e de la prevenzion de la malaties rères dei picoi, a la sezion de la eles de la Crousc Checena. Chest an i Lions e i Rotary de Fiem e Fascia à proferi l pest dedicà a l’“Intelligenza del cher” a la lia “Mani Amiche” de Moena, e a sia presidenta Rina Chiocchetti “del Moro”, che a la bela età de 84 egn porta inant con gaissa jacotanta scomenzadives. Te passa 60 egn de ativitèdes, la lia à sostegnù l lurier dei miscionaries de la val desché Don Guido Felicetti tel Mozambico, de Pare Elio Sommariva con sia lia mondiela “Water for Life”, de fratel Elio Croce che è stat testamonech tel Uganda de la pruma gran ona de l Ebola, l virus che à fat jacotanza vitimes. Amò la lia à sostegnù la doi monies nasciudes a Moena, Berta

Defrancesco e Clelia Croce, te si lureres tel Sudamerica, più a visa te la Bolivia e tel Brasil. Apede a chest, la eles de “Mani Amiche” seghita a porter inant n gran lurier te la ceses de paussa de Fiem e de Fascia de aiut concret ai malè e de sostegn ence psicologich a la jent de età. Rina Chiocchetti é vegnuda festejeda da jacotenc amis rué te l’Hotel Deville per l’ocajion. A fer de bela sonedes al piano l maester de Cianacei Paolo Bernard e con sia ghironda e con de bela poejies, a fer n retrat de Rina Chiocchetti é stat l muzizist, scrittor e poet Stèfen Dellantonio Monech da Moena che à sapù ruer ite tei aspec più fogn de la personalità e te la ativedes de la voluntadiva de Moena, amò piena e legreza e amor per la vita.

m.d.

Rina Chiocchetti (a destra) assieme ad Anita, la vedova del dottor Giampaolo Fongaro

